



# 中国传统民居百是

•

荆其敏 编著

天津科学技出 版

# 中国传统民居百是

•

荆其敏 编著

天津科学技出 版

中国传统民居百题

荆其敏 编著

\*

天津科学技术出版社出版

天津市赤峰道124号

天津市人民印刷厂印刷

新华书店天津发行所发行

\*

开本787×1092毫米 1:20 印张7.6 插页8

一九八五年十月第一版

一九八五年十月第一次印刷

书号：15212·173 定价：（平）3.40元  
（精）4.60元

## 前　　言

中国传统民居是世界建筑艺术宝库中的珍贵遗产。中国几千年的文明史积累了丰富的建筑设计经验，广泛地表现在各地民居建筑中。我们应该从民居中继承经过长期检验后留存下来的宝贵设计遗产，把传统村镇民居中优秀的布局手法运用到新时期的建筑设计中，使我们的建筑设计水平在历史传统基础上进一步向前发展，走出我国自己的住宅建筑设计道路来。

建筑设计中不论什么流派，都是在前人经验的基础上不断进化的。在人类建筑历史的长河中，摩登运动只是工业技术发展时期中一股支流。当前风行于西方的所谓文脉主义、后摩登主义等等建筑流派，已经对世界主义光秃秃的摩登建筑采取了批判的态度。新的建筑思潮极力从传统中吸取精华来充实当代摩登建筑，促进其发展。我们国家历史悠久，地域广大，民间传统经验丰富，当前世界上许多名家大师的优秀设计理论与思想，常常与我国民居的设计思想不谋而合。这当然是出于对共同的建筑美学规律的探求，而我国的民居建筑实践远在西方新理论之先。如果我们运用西方建筑学的理论观点来考察和验证我国的传统民居和村镇设计，就会发现我国民居的精湛技艺是闪耀于世界建筑艺术中的一颗明珠。

民用住宅是各种建筑中数量最大的，如果生搬硬套，照抄外国的经验，盲目引进外国的设计手法，那会给我国城乡建设带来严重的恶果。片面的理性主义，单纯的经济观点，已经使我们的某些居民区外形千篇一律，呆板沉闷，环境欠佳。当前我国民用居住建筑的需求量很大，建筑师如果单从完成住宅的平方米数着眼，则会造成许多难以克服的遗留问题。我国广大农村正逐渐富裕起来，越来越多的农民要盖新房。为了迎接我国村镇建设的高潮，应该及时整理和总结我国传统民居的设计经验，以利于兴建具有民族和地方特点的新式民居。我们不应把城市型的住宅搬到农村去，更要避免重犯城市住宅建设中的严重弊病，创造出有中国传统风格的民居建筑新格局，来代替那些单调呆板的城市型住宅。

中国传统民居建筑中值得我们学习和借鉴的经验是很多的，本书所列一百例，讲述了民居设计的布局手法，它们是我国历代劳动人民智慧的结晶。但也应注意到，传统的建筑手法和当时的生产、技术、政治、文化水平是密切相关的。我们应从这份文化遗产中继承和发扬其精华部分来为四化建设服务。

本书的插图及资料来源列于书后，在编写工作中曾得到文秉勳先生的帮助，特在此致谢。

由于作者水平所限，仅就目前的资料对民居设计提出一些值得探讨的问题，供有关方面参考，不足之处，恳请指正。

荆其敏

[1985年3月]

# 一、中国民居的类型和传统 (图1-2)

## 1. 民居的类型

中国民居有许多种。刘敦桢先生在《中国住宅概说》一书中按平面形式把民居分为九种。其中横长方形住宅是中国民居的基本形式，中间为厅间，左右对称，以三间最普遍。四合院住宅在我国分布很广，北京四合院最为典型。窑洞式穴居分布在我国少雨的黄土高原地区，历史久远，目前至少有四千多万人居住其中。有单独的沿崖式窑洞，土坯或砖石的拱式复土窑洞，以及天井地坑院落式窑洞。还有各少数民族种类繁多的民居形式。

## 2. 民族文化、传统

中国民居所表现的多种多样的形式和各异的特点，显示了许多因素之间复杂的相互作用和影响。民族、传统的因素在不同的时间空间，时而突出某一因素，时而改变特点。为重视其他因素，某些有趣的社会现象也反映到民居的形式特征上来。各地民居明显的差异是由于地理气候条件的不同，地方材料和传统的构造技术与方法的不同，环境落位的不同；防御要求带来的特点，经济条件的差别，宗教因素对建筑形式的影响等等。民居之所以有种种不同的形式是一个复杂的现象，反映出因社会、种族、文化、经济及自然物理因素的交互作用而各有差异。在中国民居中可以看到多民族的特征，蒙古包以及藏族、朝鲜族、维吾尔族、西南少数民族民居和福建、广东的客家民居……等等，都强烈地表现出各民族的传统风格和风俗习惯。宗教信仰也影响住宅的平面形式、空间安排和方位。北京四合院的入口和厕所是根据阴阳风水确定的，古代民居的屋顶、墙、门、灶火……，处处都有神灵护卫。云南彝族民居的屋脊都朝一个方向，蒙古包演化的定居点中，西窗上是供神的位置，生土窑洞中宁可不开后窗通风以免“漏财”等等。家族组织及社会等级观念也反映在民居中堂屋的地位和院落的平面组织上。

只要是物质条件与社会生活方式改变了，它原有的那些含义就不复存在了，但适合后人生活需要的传统形式却被继承下来。

## 二、布局特点 (图3-7)

中国民居的布局特点有：明确的流线，完整的格局，明显的主体建筑，建筑组合体和渐进的层次。

### 3. 明确的流线

明确的流线好比画在人们心中的一幅导游图，自然而然地引导人们到要去的地方。例如北京这样的历史名城，城市分为几个主要区域，如东四牌楼，西四牌楼，东单和西单，每个区又有大街、中街、小街，街道再通达胡同小巷，胡同中才是住家门户，有明确的流线层次。北京传统四合院也有清楚的流线层次，由入口进入庭院，首先进入门道，影壁指引你向左转进入前院，垂花门引入中庭，左右分别有跨院，再到第三层后院，一步步引伸到你要去的房间。这个层次的导游图早已印在当地人的心中了。组合建筑的流线应遵循以下三点：

- (1) 从当地居民的传统习惯出发，组合建筑时，以主体建筑为核心，形成明确的流线。
- (2) 由入口直接通向下一个主要流线空间。
- (3) 进入一个流线空间之后又与下一个区域有明确的联系。

在组织流线的每一部分应有自己适当的称呼，如前院、后院、跨院、前门、后门、旁门等等。门道、门楼的命名都有助于人们方便地找到所要去的地方。

### 4. 格局

格局是组织建筑群体构图的关系，中国民居的三合院、四合院形式正是以庭院为公共中心的内向的家庭组合体，建筑的组成有严谨方整的格局。单看建筑之间的关系，是围绕纵横轴线形成前后左右对称的布局；单看庭院空间，也自成完整的格局；单看建筑群之间的相互连接的檐廊、转角回廊、院墙与垂花门等，也是自成格局的。因此一座完

# 民居的类型

VARIOUS FORMS OF  
CHINESE DWELLINGS

我国幅员广大，地  
气候、自然条件、地  
材料等各异，各地民  
有许多类型，大致有  
下九类：

圆形：如蒙古包。  
纵长方形：原始穴居  
形式，常见于云南、  
华北、华中等地。  
横长方形：民居的基  
本形式，有不同的开间。

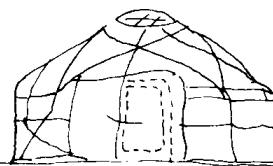
曲尺形：常见于南方  
农村。

三合院：常见于浙江、  
广州、上海、云南等  
地。

四合院：东北及北京  
等地。

三四合院的混合：常  
于江浙、四川。

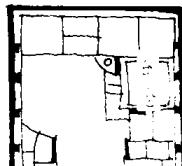
环形：常见于福建。  
窑洞：河南、陕甘宁。



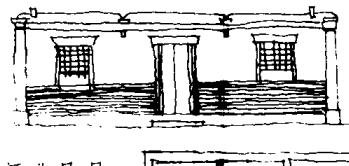
蒙古包



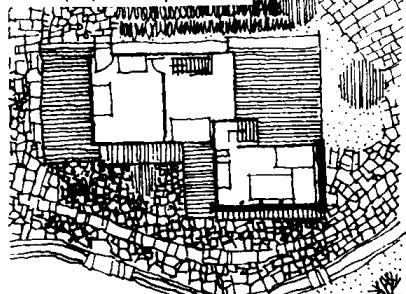
台湾高山族民居



河北民居

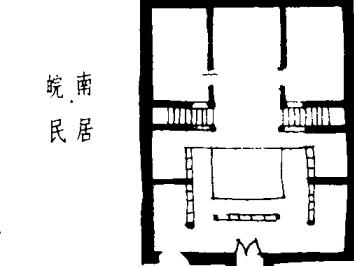


## 1. 圆形住宅



浙江民居

## 2. 纵长方形住宅

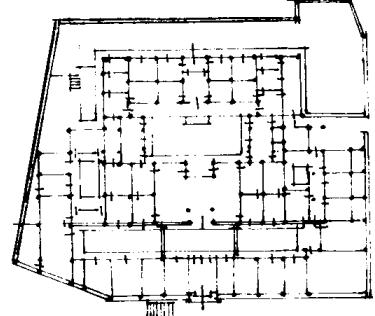


皖南  
民居

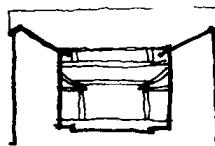


北京四合院

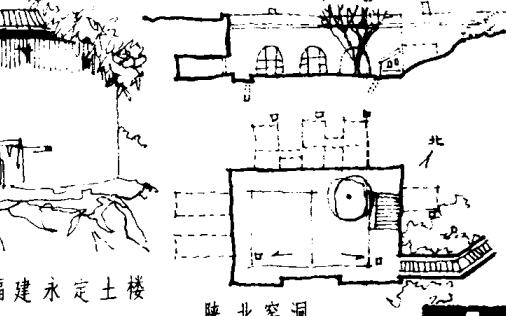
## 4. 曲尺形住宅



四川民居

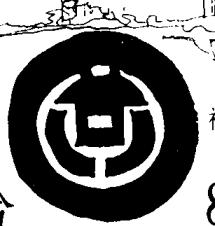


福建永定土楼



陕北窑洞

## 7. 三合院与四合院混合



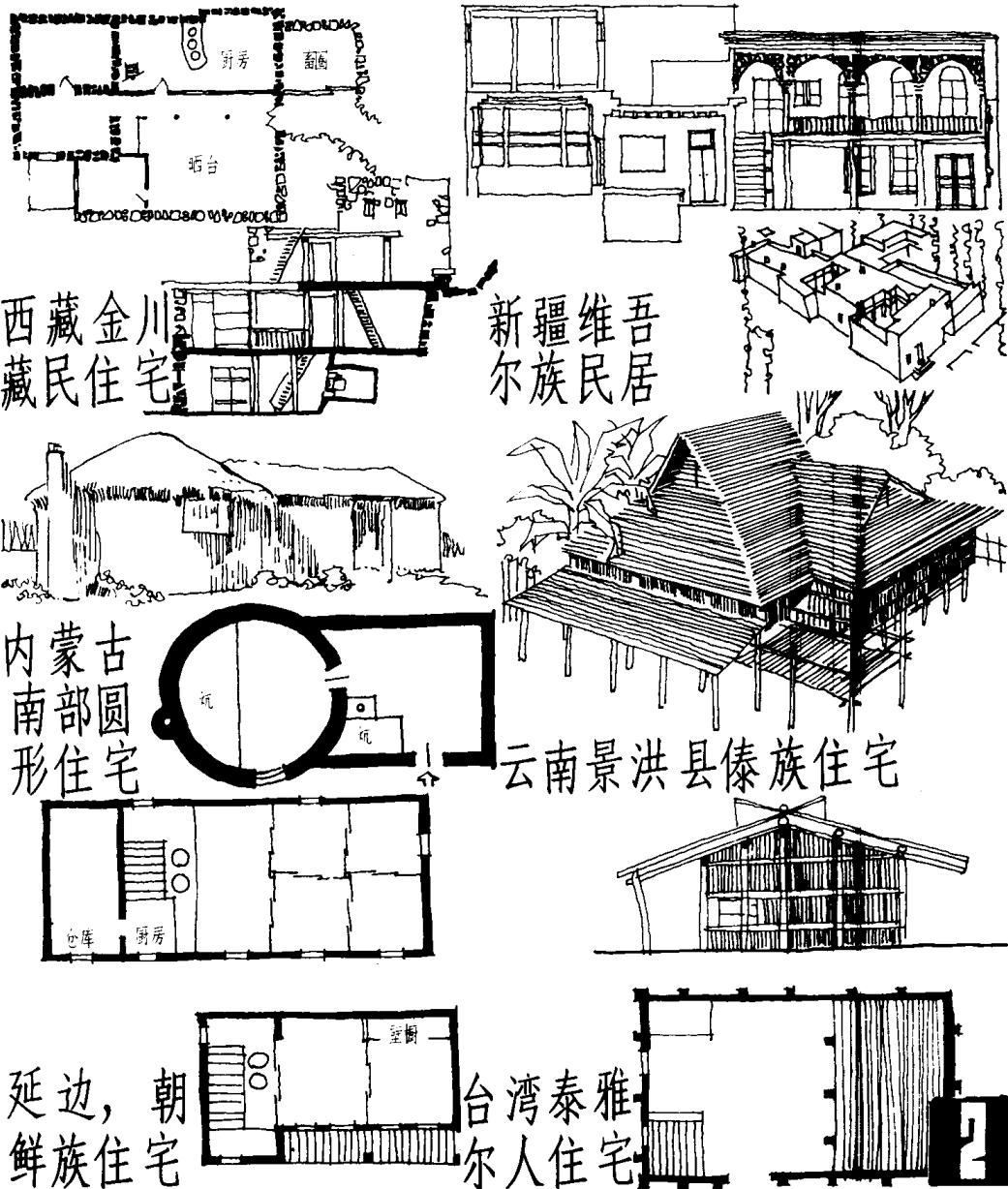
## 8. 环形9. 窑洞式穴居



# 民族、文化、传统

NATIONAL MINORITIES,  
CULTURE, TRADITION

我国是多民族的国家，各民族的文化历史传统和生活习惯不同，故各族民居在平面及空间处理、构造方法和艺术风格上表现出多样的形式。西藏民居是外墙实多虚少的“碉房”，底层为畜圈，二层为贮存及灶房，三层为卧室及贮存，顶层为经堂和晒台。新疆民居维吾尔族的习俗风貌，平顶，有外廊的内院，室内密梁彩画花饰。蒙古包为蒙古族传统民居形式，发展到半农半牧的固定住宅，仍维持毡包的形式。云南传统的竹楼民居，木柱承重、草顶、竹墙、廊前有“展”，出檐很多，屋顶折线型。东北延边朝鲜族民居为“五开间”、“八开间”、多门无窗，居室设炕。台湾高山族民居保留了部落生活的原始形式，集居住与生产于一室。

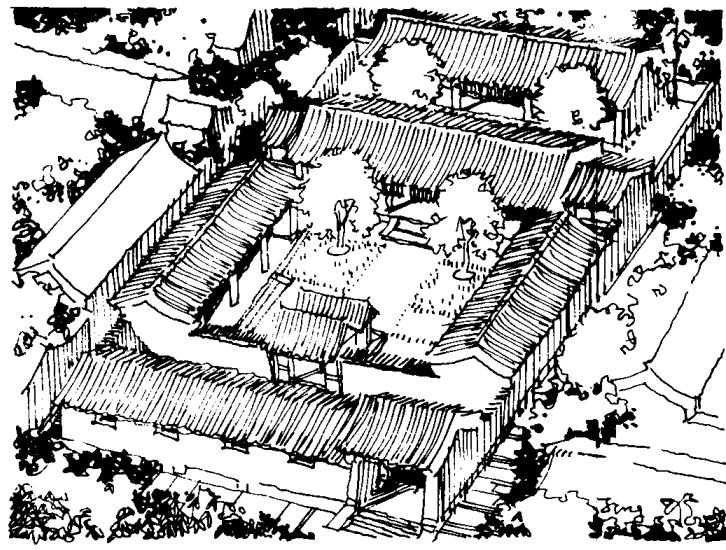


# 明确的流线

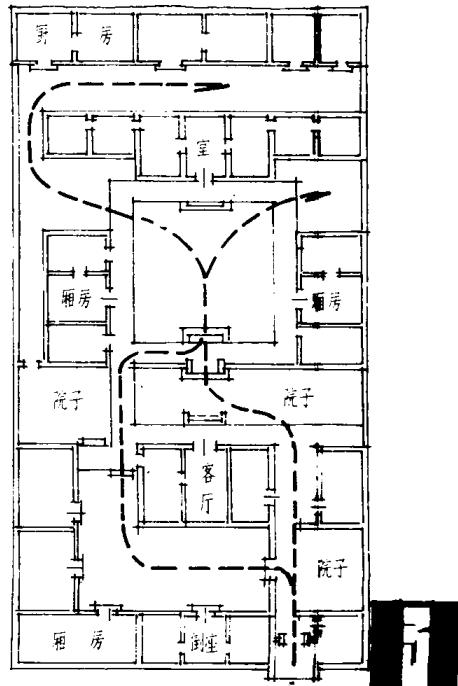
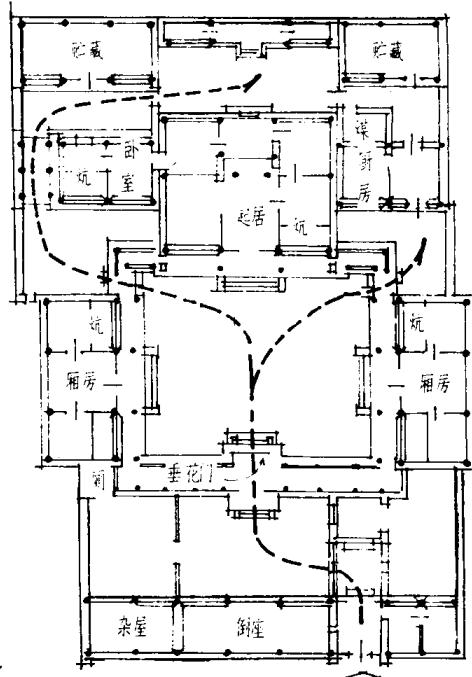
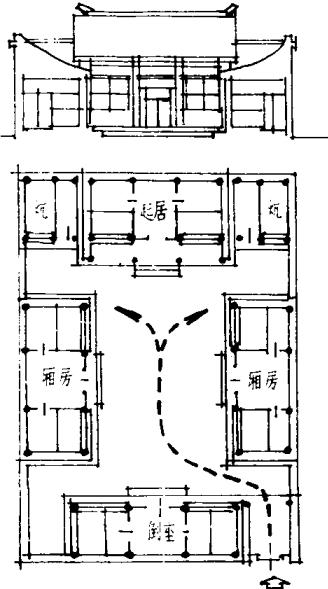
## CIRCULATION REALMS

中国传统民居以建筑群体组合为家庭单位，主次分明，有明确的流线，主次流线依轴线层层深入，明的流线关系成为人们心中的导游地图。

北京四合院按南北纵轴对称布置院落，大门开在南角上，进门左转进入前院，南侧为倒座，经垂花进入中心庭院，朝南正房及两侧厢房以迴廊连接。的后面还有一进后院。规模较大的宅院按这种层次左右和后方叠加，构成明确的流线。



### 北京四合院

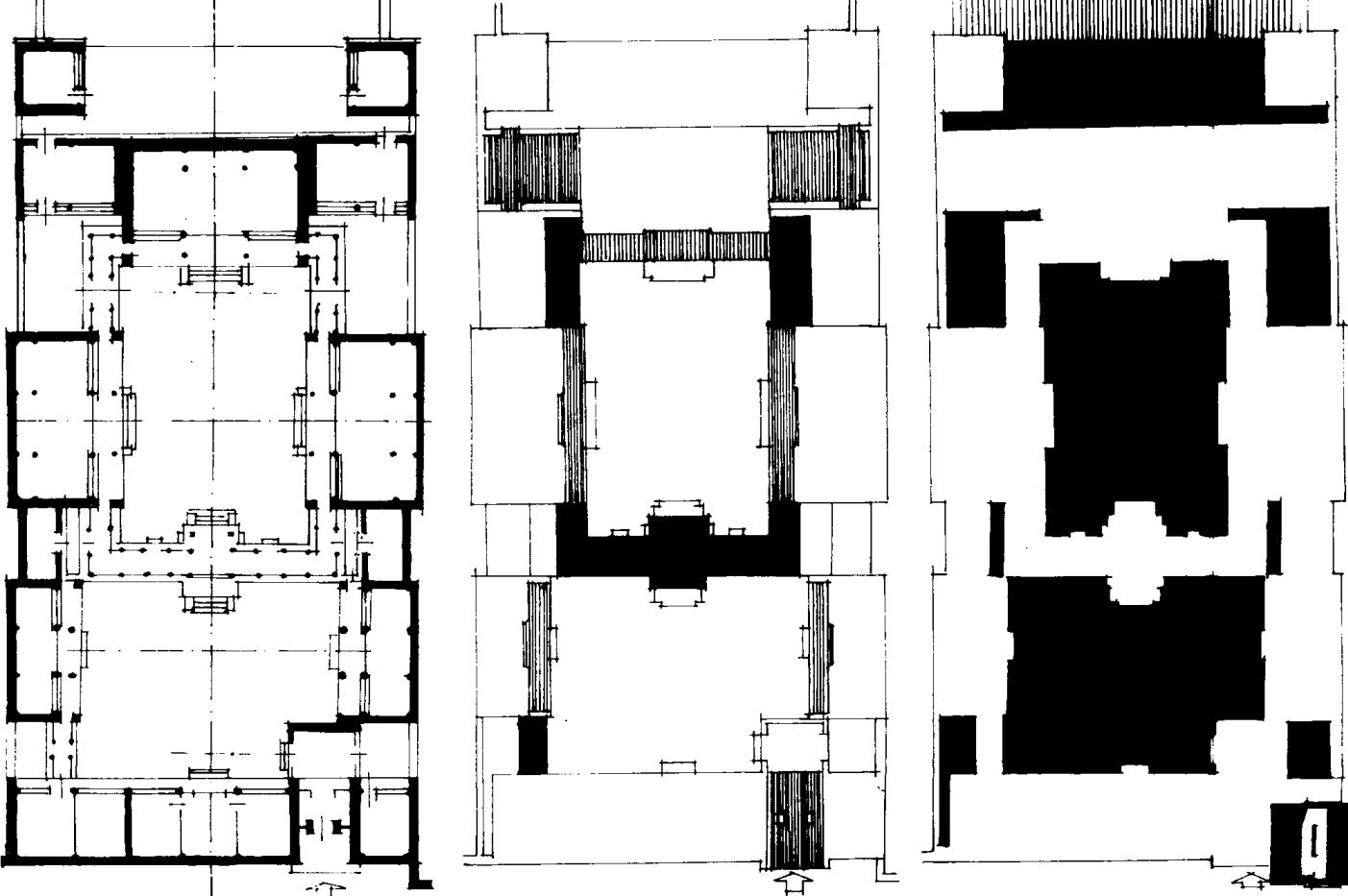


# 格局

PATTERN

## 北京四合院、轴线、院落

北京四合院按南北纵轴线对称布局，进门左转进入前院，经垂花门到正房，这是院落的核心，周围迴廊连接形成对称的主次分明的轴线，檐廊与迴廊相通。主次分明的院落空间成为北方汉族民居严谨格局的代表。



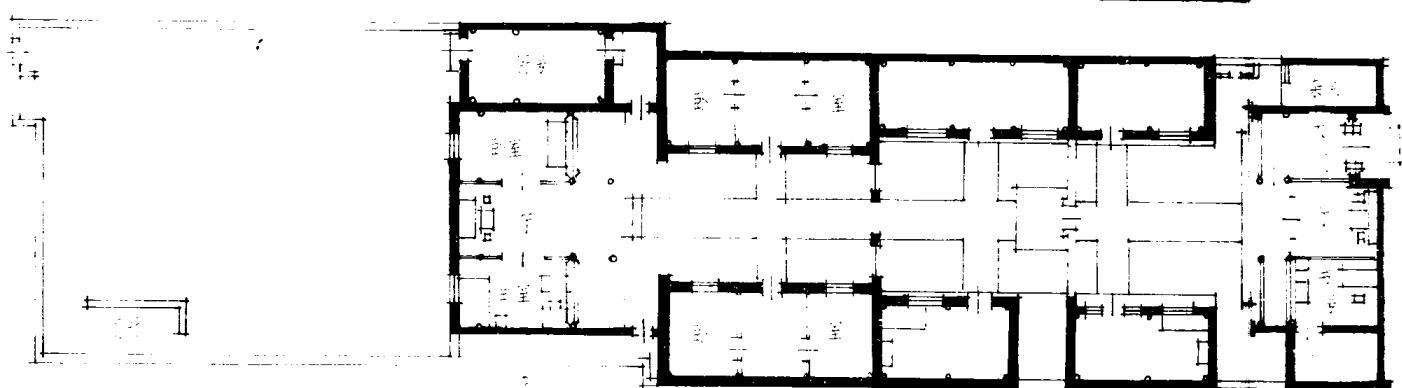
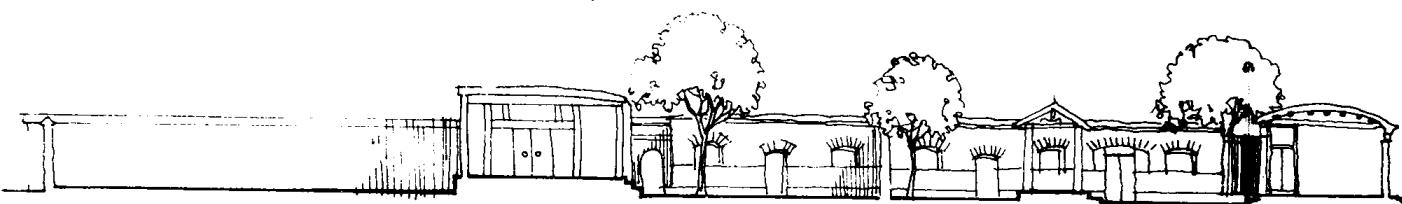
# 主体建筑

MAIN BUILDING

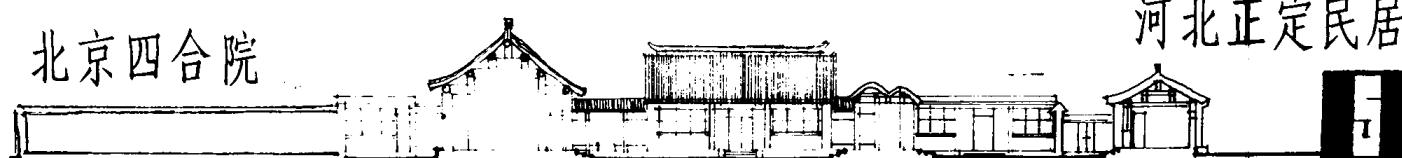
中国传统民居的布局特点是建筑群体组合，群体中必须有主体建筑。它是建筑群体布局的核心，应当布置在主轴线上，占据重要的位置，有较高的屋顶，即使是单一的一幢房子，也要强调它的主体部分，一眼就能看见。一组建筑如没有中心，就象人没有头脸。



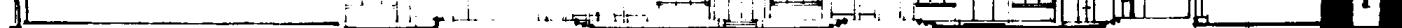
福建客家民居



北京四合院

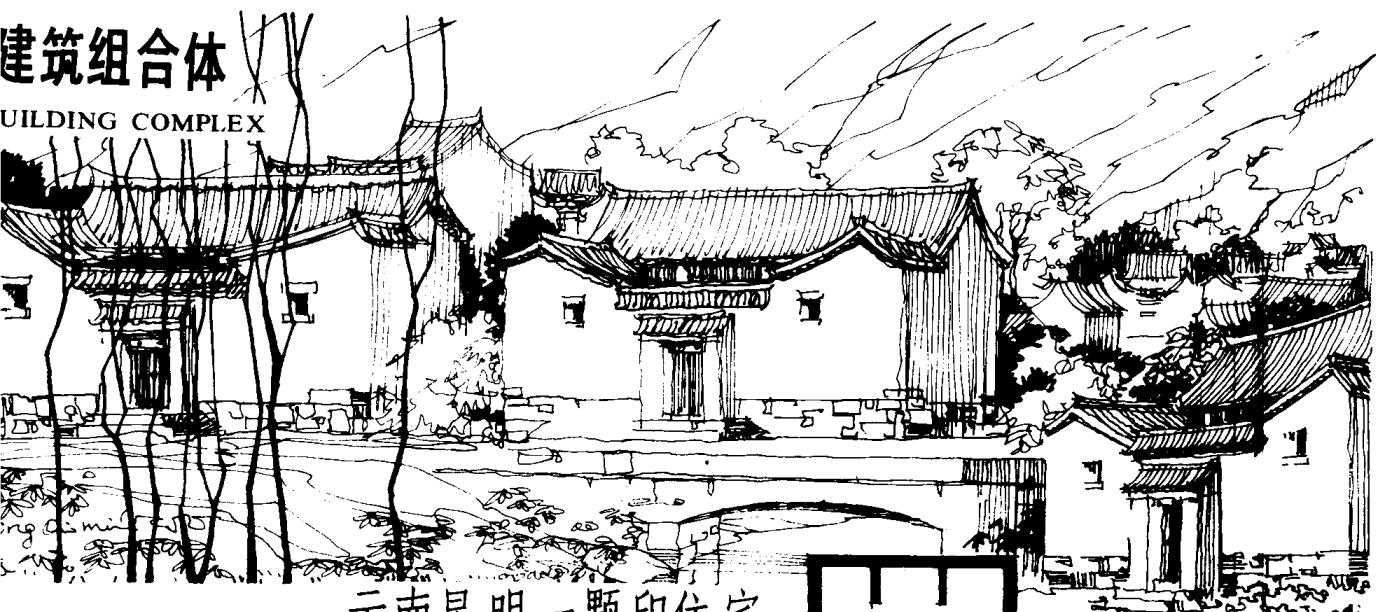


河北正定民居



# 建筑组合体

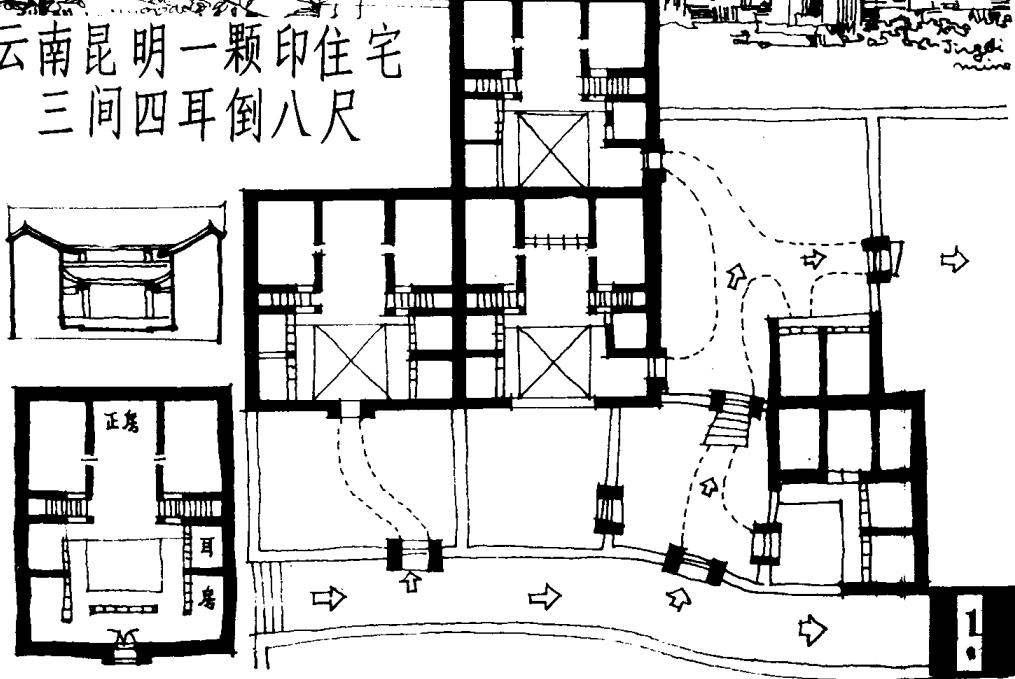
BUILDING COMPLEX



云南昆明一颗印住宅  
三间四耳倒八尺

民居建筑是居民家庭内  
的组合，建筑组合体的形  
态体现了当地居民的生活方  
式和社会结构。

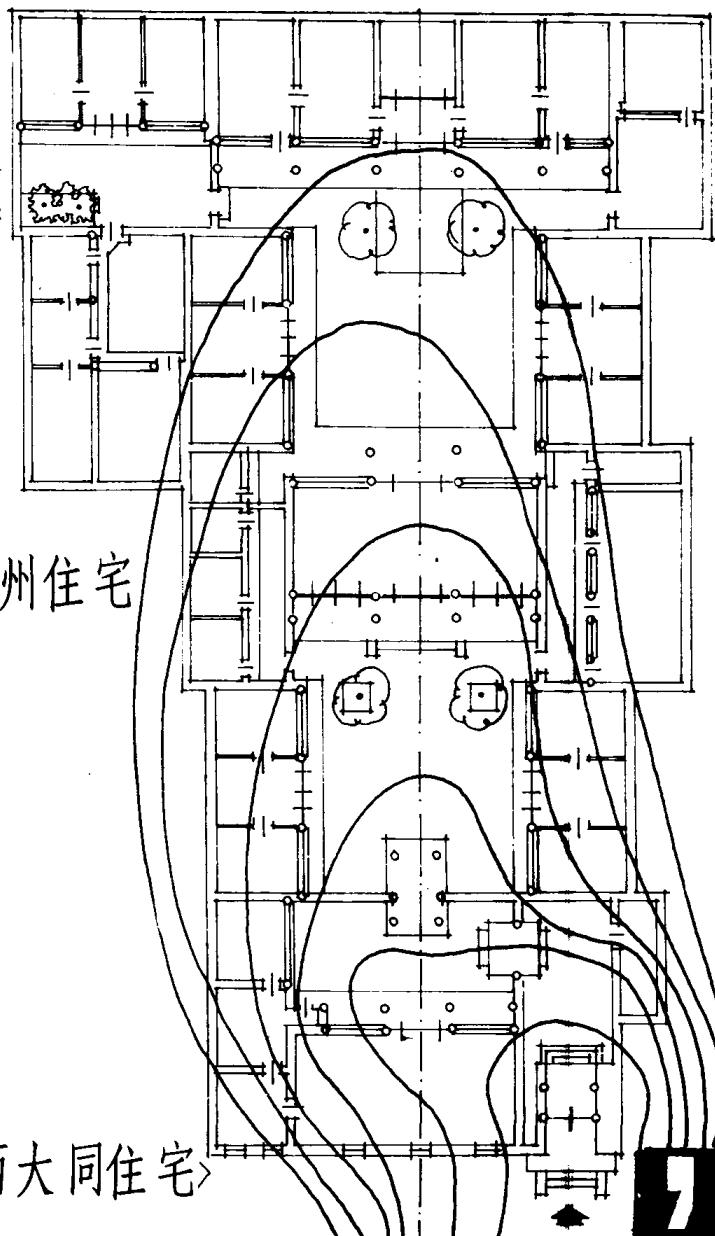
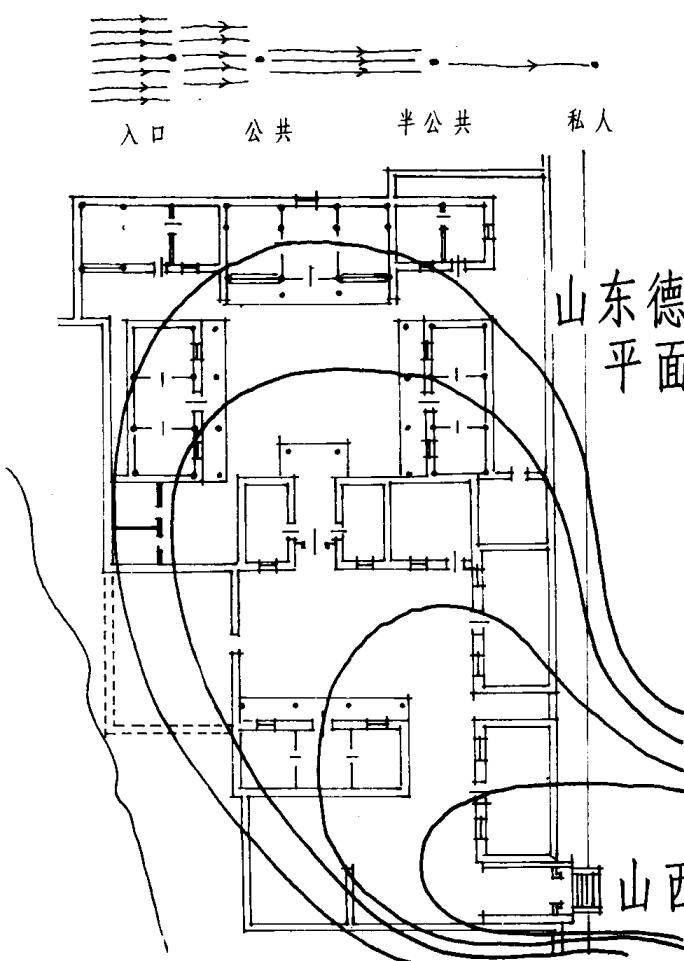
云南昆明“一颗印”住  
宅是典型的以家庭为单元的  
标准化建筑组合体。为了避  
免阳光曝晒，组成闭合的小  
天井，是标准的“三间四耳  
倒八尺”平面，住宅的日照  
不受道路走向的影响。



# 渐进的层次

## INTIMACY SEQUENCE

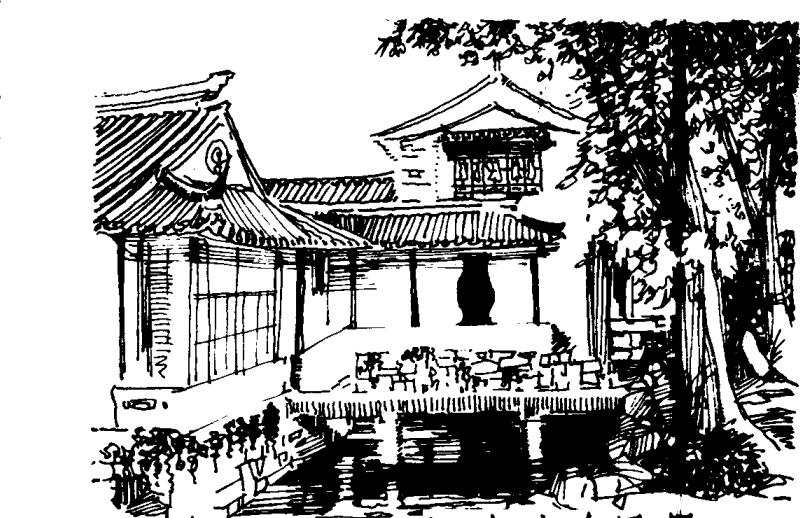
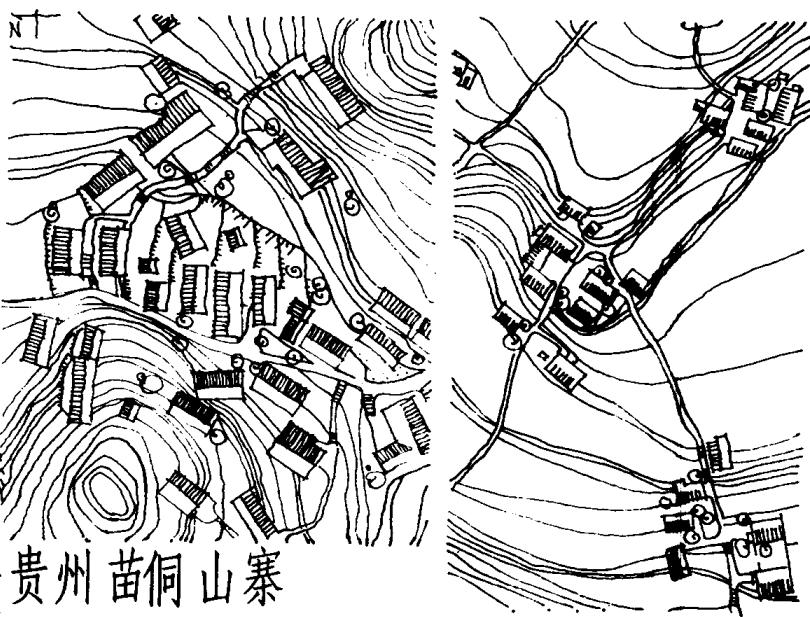
由于建筑组成前后的空间而创造了住宅中渐进的层次。入口庭院是最有公共性的部分，逐渐引入私人性较强的半公共性区域，最后到达主人自用的私房。



# 环境、风水、落位

ENVIRONMENT, YIN-YONG FENG-SHUI,  
SITE REPAIR

中国民居的落位选址，注重环境和风水，建不占用良田好地，但依山靠水选择优美高爽的自然环境。贵州苗侗山寨建筑的落位择地，为了占用良田，化零为整或化整为零。江南水乡民则面街背水或就低洼的水塘造园植树。



中国传统山水画中的建筑落位